

# Contour<sup>®</sup> next link

Blutzuckermessgerät mit funkgesteuerter Datenübertragung



Nur zur Verwendung mit CONTOUR<sup>®</sup>NEXT Sensoren

OHNE CODIEREN

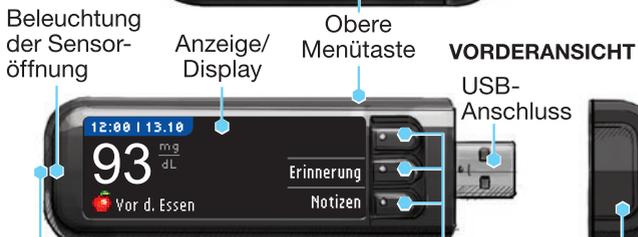
ASCENSIA Diabetes Care

Medtronic

## KURZBEDIENUNGSANLEITUNG



ANSICHT VON OBEN



Sensoröffnung Auswahl-/Scroll-Tasten USB-Schutzkappe

**Hinweis:** Überprüfen Sie die Maßeinheit, die auf Ihrem Messgerät angezeigt ist. Ausführliche Anweisungen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Messgeräts.

90004310 Rev. 10/19

## Ersteinstellung des Messgeräts und Verbindung mit Ihrem kompatiblen Medtronic-System

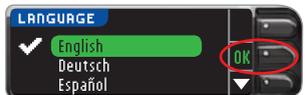
### Aufladen des Messgeräts

- Nehmen Sie die USB-Kappe ab, um den USB-Anschluss freizulegen.**  
Das CONTOUR<sup>®</sup>NEXT LINK Messgerät hat einen wiederaufladbaren Akku. Laden Sie das Messgerät durch Anschließen des USB-Steckers an einen Computer oder mit einem Netzladegerät\* auf. Achten Sie darauf, dass der Computer eingeschaltet ist. Im Display Ihres Messgeräts erscheint kurz die Anzeige „Nicht messen - Ladevorgang läuft“ und die Beleuchtung der Sensoröffnung beginnt zu blinken. **Während des Aufladens des Akkus kann keine Blutzuckermessung durchgeführt werden.** Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Beleuchtung der Sensoröffnung. Trennen Sie Ihr CONTOUR<sup>®</sup>NEXT LINK Messgerät von der Stromquelle, um eine Messung durchzuführen.



### Trennen Sie das Messgerät von der Stromquelle, bevor Sie mit den Einstellungen beginnen

- Um die Ersteinstellung vorzunehmen, halten Sie die obere Menütaste einige Sekunden lang gedrückt, bis sich das Messgerät einschaltet.
- Scrollen Sie nach unten, um Ihre Sprache auszuwählen und drücken Sie **OK**.



Diese Abbildung zeigt die Auswahl möglicher Sprachen. Die Reihenfolge der Sprachen ist abhängig von Ihrem Land.

Drücken Sie **OK**, wenn die richtige Sprache angezeigt wird. Drücken Sie **NEIN**, wenn die falsche Sprache angezeigt wird.

- Drücken Sie **OK**, um den Verbindungsvorgang zu starten. **HINWEIS:** Mit Pumpe wird das kompatible Medtronic-System bezeichnet.



- STOPP. Drücken Sie auf KEINE der Tasten.** Auf dieser Anzeige erscheint die Seriennummer des Messgeräts (in der Ecke links unten). Diese Seriennummer wird benötigt, um den Verbindungsvorgang abzuschließen. Legen Sie das Messgerät ab. Nehmen Sie das kompatible Medtronic-System und fahren Sie mit Schritt 6 fort.



### Verbinden des Messgeräts mit der Medtronic Insulinpumpe

- Drücken Sie **ACT** (Ausführen), um zum **HAUPTMENÜ** zu gelangen. Scrollen Sie zu **Zusatzfunktionen**, indem Sie die Pfeiltaste nach unten drücken. Drücken Sie **ACT**.



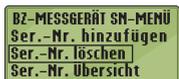
- Scrollen Sie zu **Geräte anschließen** und drücken Sie **ACT**. Scrollen Sie zu **Messgeräte** und drücken Sie **ACT**. **Hinweis:** Falls im **MENÜ ZUSATZFUNKTIONEN** die Option **Geräte anschließen** nicht enthalten ist, scrollen Sie zu **Messgeräteoptionen** und drücken Sie **ACT**.



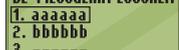
- Wählen Sie **Ein** und drücken Sie **ACT**. Wenn Sie ein Messgerät **ersetzen**, gehen Sie zu **Schritt 9**. Wenn Sie ein neues Messgerät **hinzufügen**, gehen Sie zu **Schritt 11**.



- Um ein Messgerät zu ersetzen, wählen Sie **Ser.-Nr. löschen** und drücken Sie **ACT**.



- Falls mehrere Messgeräte-Seriennummern vorhanden sind, wiederholen Sie Schritt 9 für jedes einzelne Gerät.



? = Hilfe

- Um ein neues Messgerät hinzuzufügen, wählen Sie **Ser.-Nr. hinzufügen** und drücken Sie **ACT**. Gehen Sie wie bei Schritt 5 vor (oder siehe Rückseite des Messgeräts), um die Messgeräte-Seriennummer zu finden. Verwenden Sie die beiden Tasten nach oben und unten, um die sechsstelligen Messgeräte-Seriennummer einzugeben, die auf dem Display des Messgeräts angegeben ist. Drücken Sie nach der Eingabe jedes Zeichens **ACT**.



- Wählen Sie auf Ihrem kompatiblen Medtronic-System **Ser.-Nr. Übersicht**, um festzustellen, ob die Seriennummer Ihres CONTOUR<sup>®</sup>NEXT LINK Messgeräts korrekt eingegeben wurde. Kehren Sie bei einer fehlerhaften Eingabe zu Schritt 9 zurück. **HINWEIS:** Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des kompatiblen Medtronic-Systems.



- Nehmen Sie nun wieder Ihr CONTOUR<sup>®</sup>NEXT LINK Messgerät. Drücken Sie nach der Eingabe der Messgeräte-Seriennummer in Ihr kompatibles Medtronic-System auf **Weiter**.



### Auswahl der Sendeoptionen des Messgeräts

- Mit den **SENDEOPTIONEN** steuern Sie, wie Ihr Messgerät Blutzuckerwerte an Ihr kompatibles Medtronic-System sendet. Wählen Sie die für Sie am besten geeignete **SENDEOPTION**. **Immer** = das Messgerät sendet die Ergebnisse immer. **Fragen** = das Messgerät fragt nach, bevor es die Ergebnisse sendet. **Nie** = das Messgerät sendet die Ergebnisse nie.



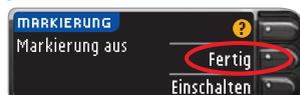
### Einstellung von Datum/Uhrzeit entsprechend dem Medtronic-System

- Datum und Uhrzeit auf Ihrem **Messgerät** müssen dem Datum und der Uhrzeit Ihres **Medtronic-Systems** entsprechen. Nehmen Sie das **Medtronic-System**. Drücken Sie **ACT** (Ausführen), um zum **HAUPTMENÜ** zu gelangen. Scrollen Sie zu **Zusatzfunktionen** und drücken Sie **ACT**. Scrollen Sie zu **Uhrzeit/Datum** und drücken Sie **ACT**. Wählen Sie ein Zeitformat und drücken Sie **ACT**. Notieren Sie Uhrzeit und Datum. Nehmen Sie nun erneut Ihr **Messgerät** zur Hand. Befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrem **Messgerät**, um Datum und Uhrzeit entsprechend Ihrem **Medtronic-System** anzupassen.



### Weitere Messgeräteinstellungen

- Drücken Sie **Fertig**, um die Option **Markierung aus** auszuwählen. *Die Option Markierung ermöglicht die Markierung eines Messergebnisses als Nüchtern, Vor dem Essen, Nach dem Essen oder Überspringen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.*



- Grenzwerte als **Fertig** markieren oder **ändern**. *Das Messgerät gibt einen akustischen Alarm aus, wenn Ihr Blutzuckerwert oberhalb oder unterhalb der eingestellten Werte liegt.*



- Zielbereich als **Fertig** markieren oder **ändern**. *Der Zielbereich steht für die angestrebten Messergebnisse Ihrer Blutzuckerwerte.*

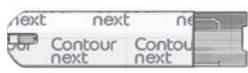


**HINWEIS:** Ein **Warngrenzwert** sollte immer außerhalb Ihrer persönlich eingestellten Zielwerte liegen. Ein Zielwert kann nur zwischen den ausgewählten **Warngrenzwerten** liegen. Für **Fragen** stehen Ihnen die fachkompetenten Mitarbeiter des Ascensia Diabetes Service gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten finden Sie auf der nächsten Seite.

## DIE ERSTEINSTELLUNGEN SIND NUN ABGESCHLOSSEN!

Anweisungen zur Durchführung der Blutzuckermessung finden Sie auf der nächsten Seite. ➔

\*Ein Netzladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte wenden Sie sich an den Ascensia Diabetes Service, um Informationen zum Erhalt eines Netzladegerätes zu erhalten.



CONTOUR®NEXT Sensoren



Stechhilfe



Lanzetten



Das Blutzuckermessgerät CONTOUR®NEXT LINK

### ⚠️ ACHTUNG:

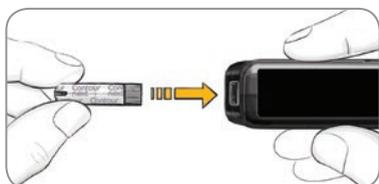
- Die Stechhilfe ist für die Blutzuckerselbstkontrolle durch eine Person vorgesehen. Sie darf aufgrund der Infektionsgefahr nicht bei mehreren Personen verwendet werden.<sup>1,2</sup>
- ⓧ Verwenden Sie für jede Blutzuckermessung eine neue Lanzette, da sie nach dem ersten Gebrauch nicht mehr steril ist.
- Alle Teile dieses Sets bergen eine potenzielle Infektionsgefahr. Infektionen können selbst dann nicht ausgeschlossen werden, wenn Sie die Teile gereinigt haben.
- Waschen Sie Ihre Hände vor und nach dem Messen sowie vor und nach der Anwendung des Messgeräts, der Stechhilfe oder der Sensoren stets gründlich mit Wasser und Seife.

Umfassende Hinweise zur Reinigung Ihres Messgeräts entnehmen Sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

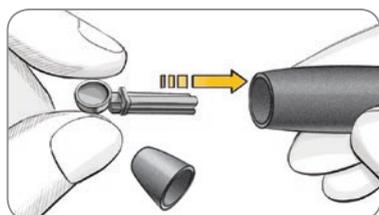
## Durchführung der Blutzuckermessung

### Gewinnung der Blutprobe

**1** Führen Sie, unabhängig von der aktuellen Anzeige, einen Sensor ein und warten Sie, bis die Meldung **SENSOR AN BLUT FÜHREN** angezeigt wird.

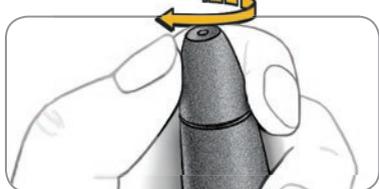


**2** Nehmen Sie die Verschlusskappe von der Stechhilfe ab. Stecken Sie die Lanzette bis zum Anschlag fest in die Stechhilfe.



Die Abbildungen der Stechhilfe dienen nur zur Veranschaulichung. Ihre Stechhilfe sieht eventuell anders aus. Ausführliche Anweisungen zur Vorbereitung entnehmen Sie bitte der Packungsbeilage zu Ihrer Stechhilfe.

**3** Bringen Sie vor der Gewinnung des Blutstropfens die Verschlusskappe wieder an. Die Verschlusskappe so drehen, dass die gewünschte Einstichtiefe erzielt wird.



**4** Entnehmen Sie einen Tropfen Blut.



### Messung der Blutprobe

**5** Die Spitze des Sensors an den Blutstropfen halten. Wenn die Blutmenge des Blutstropfens nicht ausreicht, gibt das Messgerät zwei Signaltöne ab und **SENSOR NICHT GENUG BEFÜLLT** wird angezeigt. Sie haben nun etwa 30 Sekunden Zeit, um mehr Blut in den gleichen Sensor anzusaugen.



**6** Wenn MARKIERUNG AN ist, können Sie die Markierung Ihrer Messergebnisse auswählen: **Nüchtern**, **Vor dem Essen**, **Nach dem Essen** oder **Überspringen** des Messergebnisses.



**HINWEIS:** Liegt Ihr Messergebnis über oder unter den eingestellten Warngrenzwerten, wird Ihr Messergebnis immer angezeigt.

### Literatur

- 1 US Food and Drug Administration. Use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens: initial communication. US Department of Health and Human Services; update 11/29/2010. <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
- 2 Centers for Disease Control and Prevention. CDC clinical reminder: use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens. US Department of Health and Human Services; 8/23/2010. <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>

### Senden von Ergebnissen an Ihr kompatibles Medtronic-System

**7** Wurde in den **Sendeoptionen** während der **Einstellung** die Option **Immer** ausgewählt, werden die Ergebnisse direkt an Ihre Pumpe gesendet. Wurde in den **Sendeoptionen** während der **Einstellung** die Option **Fragen** ausgewählt, können Sie Ihre Messergebnisse nach jeder Blutzuckermessung auf Wunsch an die Pumpe senden. Drücken Sie **Senden** oder **Nicht senden**.



Drücken Sie **OK**, um zur nächsten Anzeige zu gehen.



**ACHTUNG:** Überprüfen Sie stets die Anzeige auf Ihrer Pumpe, um sicherzustellen, dass das hier angezeigte Messergebnis mit dem auf dem Messgerät angezeigten Messergebnis übereinstimmt.

### Erinnerung und Notizen

**8** Wählen Sie **Erinnerung**, um sich an die nächste Messung erinnern zu lassen. Wählen Sie **Notizen**, um weitere Informationen zum Messergebnis hinzuzufügen. Sensor entfernen.



### Ausschalten des Messgeräts

**9** Nach dem Entfernen des Sensors schaltet sich das Messgerät nach 3 Minuten ab. Oder halten Sie zum Ausschalten des Messgeräts die Menütaaste gedrückt.



Ausführliche Beschreibungen finden Sie in der CONTOUR NEXT LINK Bedienungsanleitung, der Packungsbeilage der Stechhilfe und in der Bedienungsanleitung des kompatiblen Medtronic-Systems.

Der Ascensia Diabetes Care Service steht Ihnen zur Verfügung unter der folgenden Telefonnummer: 0800 7261880 (Deutschland, kostenfrei); 0800/220 110 (Österreich, kostenfrei); 0800 97 212 (Belgien, kostenfrei).

E-Mail: [info@ascensia.de](mailto:info@ascensia.de)  
[info@ascensiadiaabetescare.be](mailto:info@ascensiadiaabetescare.be)  
[info@ascensia.at](mailto:info@ascensia.at)

[www.diabetes.ascensia.com](http://www.diabetes.ascensia.com)

Informationen zu Patenten und entsprechenden Lizenzen finden Sie auf: [www.patents.ascensia.com](http://www.patents.ascensia.com)

**IVD** Nur für die In-Vitro-Diagnostik



Ascensia Diabetes Care Holdings AG  
 Peter Merian-Strasse 90  
 4052 Basel, Switzerland



ASCENSIA  
 Diabetes Care

### Medtronic

Ascensia, das „Ascensia Diabetes Care“-Logo, Clinilog, Contour, Glucofacts und das „No Coding“ (Ohne Codieren)-Logo sind Marken und/oder eingetragene Marken der Ascensia Diabetes Care Holdings AG. Bolus Wizard, CareLink, Guardian, MiniMed und Paradigm sind Marken und/oder eingetragene Marken von Medtronic MiniMed, Inc.